

## ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ И ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ

*В. В. Коршук*

*Белорусский государственный университет,  
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь,  
v.v.korshuk@yandex.ru*

Рассмотрены основные трудности адаптации китайских студентов к обучению и проживанию в Беларуси, обусловленные особенностями менталитета, образовательными традициями, социально-экономическими и демографическими факторами, а также представлен позитивный опыт факультета журналистики БГУ в социализации и повышении эффективности образовательного процесса иностранных обучающихся.

**Ключевые слова:** адаптация иностранных обучающихся; менталитет китайского народа; межкультурная коммуникация; образовательные традиции; методические подходы; журналистское образование.

## FEATURES OF ADAPTATION AND TRAINING OF CHINESE STUDENTS

*V. V. Korshuk*

*Belarusian State University,  
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus  
Corresponding author: V. V. Korshuk (v.v.korshuk@yandex.ru)*

The main difficulties of adaptation of Chinese students to study and life in Belarus are considered, due to the peculiarities of mentality, educational traditions, socio-economic and demographic factors, as well as the positive experience of the Faculty of Journalism of the Belarusian State University in socialization and improving the efficiency of the educational process of foreign students.

**Key words:** adaptation of foreign students; mentality of the Chinese people; intercultural communication; educational traditions; methodological approaches; journalism education.

В настоящее время наблюдается устойчивый спрос на белорусское образование со стороны Китайской Народной Республики. На уровне соответствующих министерств наших стран ежегодно обсуждаются вопросы повышения качества обучения, связанные с признанием документов об образовании, выданных китайским гражданам. Успешное усвоение полученных знаний тесно связано с адаптацией иностранных студентов в новой социокультурной и бытовой среде, поиском оптимальных методик преподавания.

Сегодня на факультете журналистики Белорусского государственного университета получают высшее и углубленное высшее образование около 500 студентов из Китая. Опыт показывает, что в процессе обучения у них возникает ряд трудностей, обусловленных особенностями менталитета, образовательными традициями, идеологическими, социально-экономическими и демографическими факторами.

Менталитет китайцев формировался на принципах конфуцианства – беспрекословное исполнение каждым своих обязанностей для всеобщего блага, противопоставляемый индивидуализму коллективизм, гуманность, добродетельное поведение, трудолюбие, скромность, почитание традиций, любовь к знаниям. Даосизм привил необходимость заботиться о своем физическом состоянии посредством медитаций, определенных правил питания, дыхательных практик, беречь и не растрчивать напрасно энергию, принимать взвешенные решения и избегать импульсивных, неоправданных поступков. Китайские буддисты проповедовали идею того, что человек может измениться в лучшую сторону и достичь успеха через физический труд еще при жизни [1, 2].

Характер китайской молодежи определяют не только многовековые традиции, но и высокая конкуренция на рынке труда, в условиях которой проявляется усердие в учебе и работе. Вместе с тем политика «одного ребенка» изменила привычную иерархию в семье, поставив его в центр, в результате чего для некоторых молодых людей характерны инфантильность, капризность, избалованность.

Данные особенности определили и развитие сферы китайского образования. Результаты научных исследований, а также опросы среди наших студентов показывают, что общение преподавателя и обучающегося в китайской традиции базируется на следующих принципах: строгая дисциплина, постоянный контроль; соблюдение иерархии, авторитарность преподавателя по отношению к ученику; «сохранение

лица», эмоциональная сдержанность, самостоятельность учащихся. Для китайского образования характерна некоторая монологичность, при которой исключается выражение чувств, активное взаимодействие между учителем и учеником, а также партнерские отношения, привычные для постсоветского и европейского образования. Обучающиеся в Китае усваивают большое количество информации наизусть, гораздо меньше уделяя внимания ее анализу и оценке [3, 4].

Наблюдения за китайскими студентами в Беларуси показывают, что многие из них отличаются работоспособностью, мотивацией к обучению, однако есть и те, кто проявляет безразличие, которое обусловлено воспитанием, отсутствием близких рядом в новой стране. Появлению интереса к учебе препятствует языковой барьер, китайские студенты предпочитают общаться с представителями своей национальности и не стремятся налаживать контакты с русскоговорящими обучающимися. Замкнутость, необщительность, отсутствие привычки критически анализировать информацию, с которыми они оказываются в новой образовательной среде, являются существенными недостатками при формировании умений и навыков, необходимых в работе будущего журналиста. Стрессовым фактором являются и новые социально-бытовые условия в Беларуси – другие продукты питания, отсутствие длительного обеденного перерыва, к которому студенты привыкли в китайских школах, более лояльное отношение белорусов к собственному физическому здоровью, новые правила этикета.

Толерантное и доброжелательное отношение к китайским студентам со стороны профессорско-преподавательского состава должно строиться на следующих принципах:

1. Оценка знаний и способностей студентов с учетом традиций образовательной среды, в которой они находились долгое время.

2. Лояльное и одновременно требовательное отношение к уровню знаний русского языка. Иностранец никогда не сможет воспринимать и формулировать мысли так, как носитель языка, поэтому важно делать упор на развитие когнитивных способностей и донесение основных концептов в рамках изучаемой дисциплины.

3. Понимание культурных различий, связанных с ценностными приоритетами, особенностями проживания (более щепетильное отношение китайских студентов к здоровью, отсутствие навыков ведения быта) и применение мягких педагогических мер в профилактике, регулировании проблемных ситуаций.

4. Всесторонняя помощь в адаптации и поддержка студентов, оказавшихся в новой культурной среде без привычных социальных связей и окружения близких.

В адаптации и повышении мотивации к обучению китайских студентов свою эффективность показывают мероприятия и принципы организации работы на факультете журналистики БГУ:

1. *Активное вовлечение китайских студентов в общественную, культурную и научную жизнь факультета и университета в целом, организация совместных мероприятий с белорусами.* Необходимо отметить, что китайские студенты с особым удовольствием рассказывают о культуре своей страны и интересуются местной культурой, благодаря чему легче выходят из роли пассивного слушателя и тренируют речевые навыки. Во время репетиций внеучебных мероприятий белорусские и китайские обучающиеся общаются между собой, находят друзей, что положительным образом сказывается на адаптации первых и способствует языковому обмену. Однако «досуговые мероприятия не должны носить исключительно развлекательный характер, следует насыщать их полезными формами времяпровождения» [5], иностранные студенты привлекаются к волонтерскому движению, к работе студенческого самоуправления.

2. *Опора на потребность китайских студентов в достижении успеха, на ценности, связанные с чувством долга и необходимостью выполнения порученных дел; поощрение лучших студентов, активистов и старост.* Уже второй год подряд лучшие китайские студенты факультета журналистики представлены на Доске почета БГУ. Иностранные активисты в качестве журналистов и слушателей получают доступ к мероприятиям самого высокого уровня с участием руководства университета, практиков медиасферы. Кроме того лучшие студенты отправляются на производственную практику в ведущие СМИ Беларуси. Ответственность перед родными, высокая конкуренция, потребность наработать резюме для дальнейшего трудоустройства стимулирует остальных лучше учиться и активнее участвовать во внеучебных мероприятиях.

3. *Повышение качества образовательного процесса* посредством подготовки специальной учебно-методической литературы для иностранных обучающихся, использования подходов и методик преподавания, направленных на эффективное усвоение информации (например, визуальное сопровождение), развитие коммуникативной активности

студентов во время занятий (диалогическое взаимодействие студентов в микрогруппах по заданным ситуациям, стимулирование речевой деятельности посредством выступлений и ответов на вопросы аудитории; изучение профессиональной лексики в рамках дисциплины, знание которой могут контролировать друг у друга сами студенты под общим наблюдением преподавателя – все это позволяет в последующем обеспечить эффективный контроль знаний). Особенно важно с учетом трудностей освоения практических компетенций, необходимых для работы будущего журналиста и обусловленных прежде всего языковым барьером, вовлечение иностранных студентов в практикоориентированные внеучебные проекты, проведение экскурсий, направленных на знакомство со спецификой будущей профессии.

4. *Профилактика неуспеваемости.* Эффективность здесь показывают следующие воспитательные меры: всесторонний контроль посещаемости занятий со стороны деканата, кураторов, преподавателей и старост; личные беседы куратора, преподавателя, руководства с отстающим студентом, налаживание контактов с родителями иностранного обучающегося через китайских партнеров или в социальных сетях.

5. *Профилактика правонарушений* посредством информирования о Правилах внутреннего распорядка для обучающихся в БГУ, законодательных нормах пребывания иностранных граждан и их правовом положении в Республике Беларусь. Кроме того, важным является ознакомление со статьями Уголовного и Административного кодексов Республики Беларусь, а также с реальными случаями из практики Министерства внутренних дел, связанными с хранением и оборотом наркотических, психотропных веществ; хулиганством, физическим насилием; оскорблением чести, достоинства другого человека (в том числе и в социальных сетях); изготовлением поддельных документов, денег; курением и распитием алкогольных напитков в общественных местах, появлением в состоянии алкогольного опьянения; соблюдением правил дорожного движения и др.

Эффективным после правового информирования является применение дисциплинарного взыскания к студентам, нарушающим Правила внутреннего распорядка БГУ. Замечание, выговор или отчисление как крайняя мера заседания Совета по профилактике правонарушений, распространение информации об итогах его работы среди других студентов – все это оказывает позитивное влияние на правовую сознательность в студенческой среде.

*б. Контроль условий проживания и досуга иностранных студентов.*

Как показывает практика, данные меры важны не только в отношении студентов, проживающих в общежитиях, но и для тех, кто проживает в съемном жилье. Информирование о правовых особенностях аренды квартир, необходимости их содержания в приемлемом с санитарной точки зрения состоянии позволяет предупредить развитие конфликтных ситуаций, переездов в разгар учебного процесса.

Таким образом, преодоление проблем адаптации и обучения китайских студентов тесно связано с пониманием их культурных и ментальных особенностей, помощью, основанной на принципе толерантности, построении доверительных отношений с кураторами, преподавателями и руководством учреждения образования. Огромное значение также имеет развитие коммуникации между иностранными и белорусскими обучающимися, профилактика правонарушений и в целом создание условий, направленных на раскрытие личностного потенциала каждого студента.

#### **Библиографические ссылки**

1. *Конфуций*. Уроки мудрости: [сборник: перевод с древнекитайского]. М.: Эксмо: Харьков, Фолио, 2009. 957 с.
2. *Кузнецова Е. В.* Источники формирования китайского менталитета [Электронный ресурс] // СибСкрипт. 2014. № 1 (57). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/istochniki-formirovaniya-kitayskogo-mentaliteta> (дата обращения: 02.10.2023).
3. *Баранова И. И., Чуваева К. М.* Особенности обучения и адаптации китайских студентов в поликультурной образовательной среде вузов Российской Федерации // Науч.-технич. ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. 2011. № 1 (118). С. 67–73.
4. *Варламова Н. В.* Особенности менталитета китайских студентов // Омский научный вестник. 2012. № 1 (105). С. 31–34.
5. Методические рекомендации РИВШ. Организация работы с обучающимися иностранными гражданами во внеучебное время [Электронный ресурс]. URL: <http://nihe.bsu.by/index.php/ru/normativnoe-soprovozhdenie> (дата обращения: 01.10.2023).